# 2004

# INTERIM REPORT 中期業績報告







(Incorporated in the Cayman Islands with Limited Liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司)



# 目錄 Contents

財務概要	Financial Highlights	2
公司資料	Corporate Information	3
投資者資料	Information for Investors	4-6
簡明綜合損益賬	Condensed Consolidated Profit and Loss Account	7
簡明綜合資產負債表	Condensed Consolidated Balance Sheet	8
簡明綜合現金流量表	Condensed Consolidated Cash Flow Statement	9
簡明綜合股權變動表	Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity	10
賬目附註	Notes to the Accounts	11-17
管理層討論及分析	Management's Discussion and Analysis	18-25
其他資料	Other Information	25-30
零售專門店地址	Retail Outlet's Address	31
纖體美容及保健中心地址	Beauty & Health Salon's Address	32



財務摘要	Financial Highlights		
		未系	俓審核
			udited
			十日止六個月
		Six months	ended 30 June
		二零零四年	二零零三年
		2004	2003
零售專門店總數	NUMBER OF RETAIL OUTLETS	22	17
纖體美容及保健中心總數	NUMBER OF BEAUTY AND HEALTH SALONS		4
經營業績	OPERATING RESULTS		
營業額(百萬港元)	Turnover (HK\$ million)	474.36	319.15
毛利(百萬港元)	Gross profit (HK\$ million)	184.02	114.48
毛利率	Gross margin	38.79%	35.87%
經營溢利(百萬港元)	Operating Profit (HK\$ million)	29.78	16.47
經營溢利率	Operating margin	6.28%	5.16%
股東應佔溢利(百萬港元)	Profit attributable to shareholders (HK\$ million	n) <b>25.41</b>	16.58
銷售回報	Return on sales	5.36%	5.19%
每股資料	PER SHARE DATA		
每股盈利 — 基本(港仙)	Earnings per share — Basic (HK cents)	11.61	10.10
每股中期股息(港仙)	Interim dividend per share (HK cents)	3.60	2.60
		未組	俓審核
		Una	udited
	於	二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	六月三十日
		At 30 June	At 30 June
		2004	2003
財務比率	FINANCIAL RATIO		
銷售存貨周期(日)	Inventory turnover on sales (days)	53	59
負債資產比率	Gearing ratio	11%	25%

Current ratio

Debt to equity ratio

Return on equity

Interest coverage (times)

Return on total assets

141%

47.09

9.18%

22.75%

32.08%

109%

21.58

9.52%

46.97%

123.14%

流動比率

股本回報

負債權益比率

利息覆蓋(倍)

資產總值回報



### 公司資料 Corporate Information

#### 董事會 Board of Directors

# 執行董事 Executive Directors

葉俊亨先生(主席) Mr. Ip Chun Heng, Wilson (Chairman)

鍾佩雲女士 Ms. Chung Pui Wan 葉國利先生 Mr. Yip Kwok Li 陳志秋先生 Mr. Chan Chi Chau

#### 獨立非執行董事 Independent Non-Executive Directors

黃弛維先生Mr. Wong Chi Wai周浩明醫生Dr. Chow Ho Ming勞恒晃先生Mr. Lo Hang Fong

#### 審核委員會 Audit Committee

黃釉維先生Mr. Wong Chi Wai周浩明醫生Dr. Chow Ho Ming勞恒晃先生Mr. Lo Hang Fong

#### 授權代表 Authorized Representatives

葉俊亨先生 Mr. Ip Chun Heng, Wilson 陳志秋先生 Mr. Chan Chi Chau

#### 財務總監兼公司秘書 Financial Controller and Company Secretary

鄭永富先生 Mr. Jan Wing Fu, Barry

### 註冊辦事處 Registered Office

4th Floor, West Wind Building
70 Harbour Drive
70 Harbour Drive
P.O. Box 2075 GT
P.O.Box 2075 GT
George Town
Grand Cayman
Cayman Islands
British West Indies

4th Floor, West Wind Building
70 Harbour Drive
P.O.Box 2075 GT
George Town
Grand Cayman
Grand Cayman
Cayman Islands
British West Indies

# 總辦事處及主要營業地點 Head Office and Principal Place of Business

香港 10/F., Bonjour Tower 九龍土瓜灣 3 Yuk Yat Street 旭日街3號 Tokwawan, Kowloon 卓悦集團中心十樓 Hong Kong

電話: (+852) 2872-2872 Telephone: (+852) 2872-2872 傳真: (+852) 2338-8154 Facsimile: (+852) 2338-8154



投資者資料

Information for Investors

公司網址

Company's Website

www.bonjourhk.com

www.bonjourhk.com

電郵地址

E-Mail Address

info@bonjourhk.com

info@bonjourhk.com

股份過戶登記總處

Principal Share Registrars and Transfer Office

Bank of Butterfield International (Cayman) Limited

**Butterfield House** 68 Fort Street P.O. Box 705 GT George Town Grand Cayman Cayman Islands

Bank of Butterfield International (Cayman) Limited

**Butterfield House** 68 Fort Street P.O.Box 705 GT George Town Grand Cayman Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office

Computershare Hong Kong Investor Services Limited

香港中央證券登記有限公司

香港 灣仔 Room 1712-1716 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East

合和中心17樓 1712-1716室

Wanchai Hong Kong

投資者關係聯絡

皇后大道東183號

**Investor Relations Contact** 

陳志秋先生 執行董事

卓悦控股有限公司

香港 九龍土瓜灣 旭日街3號

卓悦集團中心十樓

電話: (+852)2872-2838 傳真: (+852)2872-2873 電郵: alan@bonjourhk.com Mr. Chan Chi Chau **Executive Director** Bonjour Holdings Limited 10/F., Bonjour Tower 3 Yuk Yat Street Tokwawan, Kowloon

Hong Kong

Telephone: (+852) 2872-2838 Facsimile: (+852) 2872-2873 E-mail: alan@bonjourhk.com

財務日誌

**Financial Calendar** 

二零零四年度 : 二零零四年

週年股東大會 六月二日 2004 annual general meeting

: 2 June 2004

中期業績公告: 二零零四年

九月十七日

Announcement of interim results

: 17 September 2004

: 二零零四年 中期股息除 息日

十月五日

Ex-dividend date for interim dividend : 5 October 2004



投資者資料(續)

**Information for Investors** (continued)

財務日誌(續)

Financial Calendar (continued)

中期股息截止 : 二零零四年十月

Book closing dates for interim dividend: 6 to 8 October 2004

過戶日期 六日至八日

中期股息派 : 二零零四年十月 Payment date for interim dividend : on or about 15 October 2004

息日 十五日或前後

財政年度完結 : 二零零四年 Financial year end : 31 December 2004

十二月 三十一日

股份代號 Stock code

香港聯交所 : 653 Stock Exchange of Hong Kong : 653 彭博 : 653HK Access to Bloomberg : 653HK 路透社 : 653.HK Access to Reuters : 653.HK

買賣單位(每手): 4,000股 Board lot : 4,000 shares

市值 Market Capitalisation

於二零零三年 : 196,920,000港元 Market Capitalisation as at : HK\$196.92 million

七月十六日 16 July 2003 — Date of listing

上市日之市值 (Issued capital: 218,800,000 shares, (已發行股本: share offer price: HK\$0.90 per share)

218,800,000股 股份,股份 發售價:每股 0.90港元)

二零零四年 六月三十日 收市股價:每股 2.35港元)

於二零零四年 : 514,180,000港元 Market Capitalisation as : HK\$514.18 million

六月三十日 at 30 June 2004

之市值 (Issued capital: 218,800,000

(已發行股本: shares, closing market price as at 218,800,000 30 June 2004: HK\$2.35 per share) 股股份,於



#### 投資者資料(續)

#### **Information for Investors** (continued)

股價過往數據

# **Stock Price History**

每股價格 Price Per Share

2.350

2.775

2.750

最高(港元) 最低(港元) Highest (HK\$) Lowest (HK\$)

1.920

2.350

2.475

二零零三年	2003		
七月	July	1.460	0.850
八月	August	1.830	1.250
九月	September	2.200	1.750
十月	October	1.950	1.450
十一月	November	1.860	1.550
十二月	December	2.050	1.680
二零零四年	2004		
一月	January	2.325	1.790
二月	February	2.500	1.940
三月	March	2.400	2.100
四月	April	2.450	2.225
五月	May	2.350	1.740

### 卓悦控股有限公司股價

六月

七月

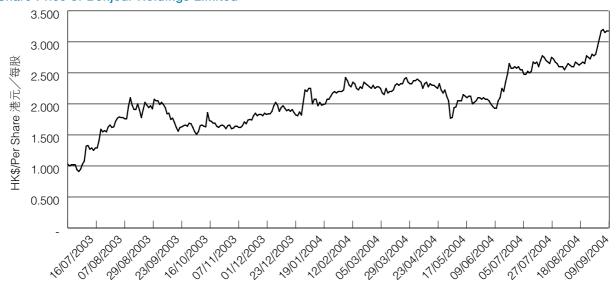
八月

# Share Price of Bonjour Holdings Limited

June

July

August





卓悦控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及及附屬公司(「本集團」)截至二零零四年六月三十日止六個月(「本期間」)之未經審核簡明綜合中期財務報表,建同去年同期未經審核之比較數字及有關説明附註載列如下。該等中期業績已由本公司審核委員會審閱。

The Board of Directors (the "Board") of Bonjour Holdings Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited condensed consolidated interim financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the six months ended 30 June 2004 ("the Period"), together with the unaudited comparative figures for the corresponding period last year and the relevant explanatory notes set out below. The interim results have been reviewed by the Company's Audit Committee.

### 簡明綜合損益賬

#### Condensed Consolidated Profit and Loss Account

未經審核
Unaudited
截至六月三十日止六個月
Six months ended 30 June

			二零零四年	二零零三年
			2004	2003
		附註	千港元	千港元
		Note	HK\$'000	HK\$'000
營業額	Turnover	2	474,363	319,154
銷售成本	Cost of sales		(290,346)	(204,674)
毛利	Gross profit		184,017	114,480
其他收益	Other revenues		5,448	468
分銷費用	Distribution costs		(17,277)	(8,987)
行政開支	Administrative expenses		(140,991)	(89,488)
其他經營開支	Other operating expenses		(1,417)	(7)
經營溢利	Operating profit	3	29,780	16,466
融資成本	Finance costs		(632)	(763)
除税前溢利	Profit before taxation		29,148	15,703
税項	Taxation	4	(3,028)	873
除税後溢利	Profit after taxation		26,120	16,576
少數股東權益	Minority interests		(714)	
股東應佔溢利	Profit attributable to shareholders		25,406	16,576
中期股息	Interim dividends	5	7,877	5,689
每股基本盈利	Basic earnings per share	6	11.61仙cents	10.10仙 cents
每股攤薄盈利	Diluted earnings per share	6	11.52仙 cents	不適用N/A



# 簡明綜合資產負債表

# Condensed Consolidated Balance Sheet

		附註 Note	未經審核 Unaudited 於二零零四年 六月三十日 At 30 June 2004 千港元 HK\$'000	經審核 Audited 於二零零三年 十二月三十一日 At 31 December 2003 千港元 HK\$'000
	Fixed assets	7		
回足貝度 遞延税項資產	Deferred tax assets	/ 12	49,936 1,716	40,404 2,174
			51,652	42,578
流動資產 存貨 應收貿易賬款 其他應收賬款、已付訂金	Current assets Inventories Trade receivables Other receivables, deposits	8	138,920 8,247	109,990 7,271
及預付款項 已抵押銀行存款	paid and prepayments Pledged bank deposits		36,539 —	35,518 5,584
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		41,460	55,799
			225,166	214,162
———————————— 流動負債	Current liabilities			
應付貿易賬款 其他應付賬款、已收訂金	Trade payables Other payables, deposits received	<i>9</i>	67,096	61,229
及應計開支	and accrued charges		19,628	18,430
遞延收益 陈 d 苯 恵 莉 珸	Deferred revenue		34,520	31,904
應付董事款項 應付税項 長期負債之即期部份	Amount due to directors  Taxation payable  Current portion of		89 1,974	262 957
信託收據及其他	long term liabilities  Trust receipt and other short-term	10	6,576	12,473
短期銀行貸款一 有抵押	bank loans — secured	15	24,340	25,842
銀行透支 — 有抵押	Bank overdrafts — secured	15	4,964	336
			159,187	151,433
流動資產淨額	Net current assets		65,979	62,729
—————————————————————————————————————	Total assets less current liabilities		<u>— — — — —</u>	105,307
<b>來自:</b> 股本 其他儲備 保留盈利	Financed by Share capital Other reserves Retained earnings	11	2,188 38,597	2,188 38,597
建議股息 其他	Proposed dividends Others	5	7,877 63,034	13,784 45,505
股東資金	Shareholders' funds		111,696	100,074
少數股東權益	Minority interests		3,096	2,383
長期服務金負債 長期負債 遞延税項負債	Long services payment liabilities Long-term liabilities Deferred tax liabilities	10 12	1,192 947 700	992 1,090 768
			2,839	2,850
			117,631	105,307



# 簡明綜合現金流量表

### **Condensed Consolidated Cash Flow Statement**

# 未經審核 Unaudited 截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

		二零零四年	二零零三年
		2004	2003
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
營運所產生現金	Net cash inflow/(outflow) generated		
流入/(流出)淨額	from operations	15,719	(6,915)
經營業務現金流出淨額	Net cash outflow from operating activities	(2,253)	(1,790)
投資活動現金流出淨額	Net cash outflow from investing activities	(16,691)	(7,149)
融資活動現金(流出)/	Net cash (outflow)/inflow from		
流入淨額	financing activities	(15,742)	6,816
現金及現金等值物減少	Decrease in cash and cash equivalents	(18,967)	(9,038)
於一月一日之現金及	Cash and cash equivalents		
現金等值物	at 1 January	55,463	9,225
於六月三十日之現金及	Cash and cash equivalents		
現金等值物	at 30 June	36,496	187
現金及現金等值物之分析:	Analysis of cash and cash equivalents:		
現金及銀行結餘	Cash and bank balances	41,460	4,827
銀行透支	Bank overdrafts	(4,964)	(4,640)
		36,496	187



# 簡明綜合股權變動表

# Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

40,096

(5,225)

			BD /O		審核 dited		
		股本 Share capital 千港元 HK\$'000	股份 發行開支 Share issuance expenses 千港元 HK\$'000	保留 溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000	股份溢價 Share Premium 千港元 HK\$'000	合併 儲備 Merger reserve 千港元 HK\$'000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000
於二零零四年							
一月一日	At 1 January 2004	2,188	_	59,289	38,182	415	100,074
期內溢利	Profit for the Period	_	_	25,406	_	_	25,406
股息	Dividend	_		(13,784)	_	_	(13,784)
於二零零四年							
六月三十日	At 30 June 2004	2,188	_	70,911	38,182	415	111,696
				未經	審核		
					審核 Idited		
			股份	未經 Unau			
			股份 發行開支	Unau		合併	
		股本			dited		
		股本 Share	發行開支	Unau 保留		儲備	總計
			發行開支 Share	Unau 保留 溢利	dited 股份溢價		總計 Total
		Share	發行開支 Share issuance	Unau 保留 溢利 Retained	Noted Branch Br	儲備 Merger	
		Share capital	發行開支 Share issuance expenses	Unau 保留 溢利 Retained profits	股份溢價 Share Premium	儲備 Merger reserve	Total
·····································		Share capital <i>千港元</i>	發行開支 Share issuance expenses <i>千港元</i>	Unau 保留 溢利 Retained profits 千港元	股份溢價 Share Premium 千港元	儲備 Merger reserve <i>千港元</i>	Total <i>千港元</i>
 於二零零三年 一月一日	At 1 January 2003	Share capital <i>千港元</i>	發行開支 Share issuance expenses <i>千港元</i>	Unau 保留 溢利 Retained profits 千港元	股份溢價 Share Premium 千港元	儲備 Merger reserve <i>千港元</i>	Total <i>千港元</i>
	At 1 January 2003 Profit for the Period	Share capital 千港元 HK\$'000	發行開支 Share issuance expenses 千港元 HK\$'000	Unau 保留 溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000	股份溢價 Share Premium 千港元	儲備 Merger reserve 千港元 HK\$'000	Total <i>千港元</i> <i>HK\$'000</i>
一月一日		Share capital 千港元 HK\$'000	發行開支 Share issuance expenses 千港元 HK\$'000	Retained profits 千港元 HK\$'000	股份溢價 Share Premium 千港元	儲備 Merger reserve 千港元 HK\$'000	Total 千港元 HK\$'000 22,727

415

35,288

六月三十日

At 30 June 2003



#### 賬目附註

#### Notes to the Accounts

#### 1. 編製基準

該等未經審核簡明綜合中期賬目 (「中期賬目」)已根據香港會計師 公會頒佈之會計實務準則第25號 「中期財務報告」(適用於簡明中期 賬目)及香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)證券上市規則(「上市 規則」)附錄16編製。

該等中期賬目應與二零零三年之 年度財務報表一併參閱。

編製該等中期賬目所採用之會計 政策及計算方法與截至二零零三 年十二月三十一日止年度之年度 財務報表所採用者一致。

#### 2. 分類資料

本集團於香港及澳門之主要業務 分為三類,包括:(i)零售美容保 健產品:(ii)經營纖體美容及保健 中心及(iii)批發美容保健產品。

#### (a) 主要呈報方式-業務分類

#### Basis of preparation

These unaudited condensed consolidated interim accounts ("interim accounts") have been prepared in accordance with the Statement of Standard Accounting Practice No. 25 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, (as applicable to condensed interim accounts) and Appendix 16 to the Rules (the "Listing Rules") Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

These interim accounts should be read in conjunction with the 2003 annual financial statements.

The accounting policies and methods of computation used in the preparation of these interim accounts are consistent with those used in the annual financial statements for the year ended 31 December 2003.

#### 2. Segment information

The Group's principal operation is organised into three business segments in Hong Kong and Macau, namely (i) retailing of beauty and health-care products, (ii) operation of beauty and health salons and (iii) wholesaling of beauty and health-care products.

#### (a) Primary reporting format - business segments

截至二零零四年六月三十日止六個月(未經審核) Six months ended 30 June 2004 (unaudited) 零售美容 經營纖體 批發美容 保健產品 美容及 保健產品 Retailing of 保健中心 Wholesaling of beauty and Operation of beauty and 對銷 總計 health-care beauty and health-care products health salons products Elimination Total 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 分類收益 Segment revenues 營業額 Turnover 對外收益 External revenue 419,403 38,081 16,879 474,363 分類間 Inter-segment 收益 revenue 26,024 (27,720)1,696 421,099 38,081 42,903 (27,720)474,363 分類業績 Segment results 20,818 985 2,529 24,332 其他收益 Other revenues 5,448 經營溢利 Operating profit 29,780 融資成本 Finance costs (632)除税前溢利 Profit before taxation 29,148 税項 Taxation (3,028)除税後溢利 Profit after taxation 26,120 少數股東權益 Minority interests (714)股東應佔 Profit attributable to 溢利 shareholders 25,406



#### 2. 分類資料(續)

#### 2. Segment information (continued)

(a) 主要呈報方式-業務分類(續)

(a) Primary reporting format - business segments (continued)

		零售美容 保健產品 Retailing of beauty and health-care products 千港元 HK\$'000	Six months 經營纖體 美容及		文個月(未經審核) 2003 (unaudited) 對銷 Elimination 千港元 HK\$'000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000
分類收益 營業納收益 對外收益 分類間 收益	Segment revenues Turnover External revenue Inter-segment revenue	284,103 2,406	20,406	14,645 21,138	— (23,544)	319,154
		286,509	20,406	35,783	(23,544)	319,154
分類業績	Segment results	15,413	(1,635)	2,250		16,028
其他收益	Other revenues					438
經營溢利 融資成本	Operating profit Finance costs				_	16,466 (763)
除税前溢利 税項	Profit before taxation Taxation					15,703 873
股東應佔溢利	Profit attributable to sh	areholders				16,576

(b) 由於本集團絕大部份資產 均位於香港,而其餘則的 於澳門,故並無呈列類 產所在地劃分之分數於 料。由於本集團。因及數於 時向客戶銷售商品及客 服務,故並無呈營業 服務,故並無呈營業 所在地劃分之營業額分 析。 (b) No segment information by location of assets is presented as substantially all the Group's assets are located in Hong Kong with the remaining located in Macau. No analysis of turnover by location of customers is presented as the Group sells substantially all merchandise and provides substantially all services to customers in Hong Kong.

#### 3. 經營溢利

#### 3. Operating profit

經營溢利已扣除下列各項:

Operating profit is stated after charging the following:

		2004 千港元 HK\$'000	12003 千港元 HK\$'000
折舊	Depreciation	5,603	3,603
出售固定資產虧損	Loss on disposal of fixed assets	1,387	



#### 4. 税項

#### 4. Taxation

Hong Kong profits tax

- Over provisions in prior years

- Current year

香港利得税乃按本期間估計應課税溢利以17.5%(二零零三年:17.5%)之税率計算。海外税項乃按各司法權區適用之税率計算。

自簡明綜合損益賬扣除之税項 指:

香港利得税

一 本年度

一 過往年度超額撥備

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 17.5% (2003: 17.5%) on the estimated assessable profit for the Period. Overseas taxation is calculated at the rates applicable in the respective jurisdictions.

The amount of taxation charged to the condensed consolidated profit and loss account represents:

未經審核 Unaudited

截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June

**二零零四年** 二零零三年 **2004** 2003

チ港元 HK\$'000 3,450 (914) チ港元 HK\$'000

海外税項Overseas taxation102—有關短暫時差產生及逆轉<br/>之遞延税項Deferred taxation relating to the origination and reversal of temporary differences390(1,247)税項支出/(收入)Taxation charge/(income)3,028(873)

5. 股息 5. Dividends

未經審核 Unaudited

Six months ended 30 June

**二零零四年** 二零零三年 **2004** 2003 千港元 千港元 **HK\$'000** HK\$'000

中期擬派每股普通股 0.036港元 Interim, proposed, of

HK\$0.036 (2003: HK\$0.026) per

(二零零三年: 0.026港元) ordinary share

**7,877** 5,689

於二零零四年九月十七日舉行之會 議上,董事會宣佈派發中期股息每 股普通股0.036港元。擬派股息並 無於本簡明賬目內列作應付股息, 惟將於截至二零零四年十二月三十 一日止年度列作保留盈利分派。 At a meeting held on 17 September 2004, the Board declared an interim dividend of HK\$0.036 per ordinary share. This proposed dividend is not reflected as a dividend payable in these condensed accounts, but will be reflected as an appropriation of retained earnings for the year ending 31 December 2004.



#### 6. 每股盈利

截至二零零四年六月三十日止六個月之每股基本及攤薄盈利乃根據本集團於本期間之未經審核股東應佔溢利約25,406,000港元(二零零三年:16,576,000港元)計算。

每股基本盈利乃根據截至二零零四年六月三十日止六個月內已發行股份218,800,000股(二零零三年:164,100,000股)計算。

截至二零零四年六月三十日止六個月之每股攤薄盈利乃根據220,631,278股普通股計算,即期內已發行218,800,000股普通股,加上假設所有未行使之購股權皆已行使而被視作無償發行1,831,278股普通股計算。

#### 6. Earnings per share

The calculation of basic and diluted earnings per share for the six months ended 30 June 2004 is based on the Group's unaudited profit attributable to shareholders for the Period of approximately HK\$25,406,000 (2003: HK\$16,576,000).

The basic earnings per share is based on the number of 218,800,000 (2003: 164,100,000 shares) shares in issue during the six months ended 30 June 2004.

The diluted earnings per share for the six months ended 30 June 2004 is based on 220,631,278 ordinary shares which is the number of 218,800,000 ordinary shares in issue during the period plus the number of 1,831,278 ordinary shares deemed to be in issue at no consideration if all outstanding options had been exercised.

#### 7. 固定資產

#### 7. Fixed assets

		千港元 HK\$'000
於二零零四年一月一日	At 1 January 2004	40,404
添置	Additions	16,522
出售(淨額)	Disposals (net)	(1,387)
折舊	Depreciation	(5,603)
於二零零四年六月三十日	At 30 June 2004	49,936

#### 8. 應收貿易賬款

下:

# 本集團之公司客戶銷售按介乎60 至90日之賒賬期進行。於各結算 日,應收貿易賬款之賬齡分析如

## 8. Trade receivables

The Group's sales to corporate customers are entered into on credit terms ranging from 60 to 90 days. The aging analysis of trade receivables at the respective balance sheet dates is as follows:

			經審核 Audited 於二零零三年 十二月三十一日 At 31 December 2003 千港元 HK\$'000
0 — 30日	0 — 30 days	4,886	3,165
31 — 60日	31 — 60 days	207	706
61 — 90日	61 — 90 days	1,482	253
91 — 120日	91 — 120 days	1,672	3,147



### 9. 應付貿易賬款

### 9. Trade payables

於各結算日,應付貿易賬款之賬 齡分析如下: The aging analysis of trade payables at the respective balance sheet dates is as follows:

		未經審核	經審核
		Unaudited	Audited
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		At 30 June	At 31 December
		2004	2003
		<i>千港元</i>	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
0 — 30日	0 — 30 days	35,125	27,591
31 ─ 60目	31 — 60 days	19,844	21,025
61 — 90日	61 — 90 days	8,732	10,308
91 — 120日	91 — 120 days	3,395	2,305
		67,096	61,229

# 10. 長期負債

# 10. Long-term liabilities

		未經審核	經審核
		Unaudited	Audited
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
			At 31 December
		2004	2003
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
銀行貸款 , 有抵押	Bank loans, secured	7,219	13,101
融資租賃承擔	Obligations under finance leases	304	462
		7,523	13,563
減:長期負債之即期部份	Less: Current portion of long-term liabilities		
銀行貸款,有抵押	Bank loans, secured	6,302	12,106
融資租賃承擔	Obligations under finance leases	274	367
		6,576	12,473
長期負債之非即期部份	Non-current portion of long-term liabilities	947	1,090
上述之分析如下:	The analysis of the above is as follows:		
須於五年內悉數償還	Wholly repayable within five years	6,449	12,411
毋須於五年內悉數償還	Not wholly repayable within five years	1,074	1,152
		7,523	13,563

長期銀行貸款乃按現行市場息率計息。銀行信貸之抵押詳情載於下文附註15。

The long-term bank loans bear interest at prevailing market rates. Detail of the security for banking facilities are set out in note 15 below.



#### 11. 股本

#### 11. Share capital

每股0.01港元之法定普通股 Authorised ordinary shares of HK\$0.01 each

股份數目

No. of *千港元* shares *HK\$'000* 

於二零零四年六月三十日及

二零零三年十二月三十一日 At 30 June 2004 and 31 December 2003

2,000,000,000

20,000

每股0.01港元之 已發行及繳足普通股 Issued and fully paid ordinary shares of HK\$0.01 each

股份數目

No. of *千港元* shares *HK\$'000* 

於二零零四年六月三十日及

二零零三年十二月三十一日 At 30 June 2004 and 31 December 2003

218,800,000

2,188

#### 12. 遞延税項

#### 12. Deferred taxation

遞延税項乃就使用負債法所得之 全部短暫時差按17.5%(二零零三 年:17.5%)之主要税率計算。 Deferred taxation is calculated in full on temporary differences under the liability method using a principal taxation rate of 17.5% (2003: 17.5%).

期內本集團之遞延稅項(資產)/ 負債之變動如下: The movement in the Group's deferred tax (assets)/liabilities during the Period is as follows:

		未經審核	經審核
		Unaudited	Audited
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		At 30 June	At 31 December
		2004	2003
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
期/年初	At the beginning of the period/year	(1,406)	243
扣除自/(計入)損益賬之	Deferred taxation charged/(credited) to profit		(4.040)
遞延税項 	and loss account	390	(1,649)
期/年終	At the end of the period/year	(1,016)	(1,406)

列示於簡明綜合資產負債表之數 額已計入: The amounts shown in the condensed consolidated balance sheet include:

		未經審核	經審核
		Unaudited	Audited
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		At 30 June	At 31 December
		2004	2003
		<i>千港元</i>	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
遞延税項資產	Deferred tax assets	1,716	2,174
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	(700)	(768)
		1,016	1,406



#### 13. 承擔

#### 13. Commitments

#### (a) 資本開支承擔

# (a) Capital expenditure commitments

本集團就裝修兩間零售專門店及購買固定資產之資 本承擔如下: The Group had capital commitments in respect of decoration of two retail outlets and acquisition of fixed assets as follows:

已訂約但未撥備 Contracted but not provided for **3,000** 

#### (b) 經營租賃承擔

#### (b) Commitments under operating leases

於二零零四年六月三十日,根據不可撤回之土地及樓宇經營租賃,本集團未來之最低應付租金總額如下:

At 30 June 2004, the Group had future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings as follows:

		未經審核	經審核
		Unaudited	Audited
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		At 30 June	At 31 December
		2004	2003
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
一年內	Not later than one year	94,516	71,938
第二至第五年內	Later than one year and not later than five years	111,415	67,837
		205,931	139,775

# 14. 或然負債

### 14. Contingent liabilities

於二零零四年六月三十日,本集團之或然負債合共為1,300,000港元(二零零三年:無),為銀行給予業主租金之保證。

As at 30 June 2004, the Group's had contingent liabilities totalling HK\$1.3 million (2003: NIL) which represent guarantee given by bank for rental payment to landlord.

#### 15. 銀行信貸

#### 15. Banking facilities

於二零零四年六月三十日,本集團之銀行信貸合共約76,000,000港元,以本公司之公司擔保作擔保。

As at 30 June 2004, the Group's banking facilities totalling approximately HK\$76 million were secured by corporate guarantee of the Company.



#### 管理層討論及分析

#### 本集團回顧

業務回顧

自一九九六年以來,本集團以高速 增長連續接近十年,本年度亦不例 外。

本集團於本年度首六個月之營業額達474,360,000港元(二零零三年:319,150,000港元),較去年同期上升48.63%。

零售及批發部錄得營業額增長46.04%至436,280,000港元(二零至三年:298,750,000港元)。增長零平較正常為高之主要因素有二年財政店高之主要因素有二年財政店司等售網絡之擴展,然無關於二零售網絡之擴展,然與實際的方面,以對香港零售業可不復難的不得與實際。第二,內地國人遊旅客與所之影響於二零三年下半年開始全面浮現。

美容服務部之營業額上升86.58%至38,080,000港元(二零零三年:20,410,000港元)。因此,美容服務部佔營業額之比例由去年同期之6.39%增加至8.03%。

本集團於二零零四年上半年之毛利率為 38.79%(二零零三年:35.87%)。增加之明顯原因為去年沙士期間所出售之低毛利率產品不再是本期間銷售組合之主要部份。另一主要原因為高毛利率業務例如美容服務部佔整體業務組合之比例日益增加及改善。

總而言之,本集團在大有改善之市 場環境下表現理想。最重要的是, 本集團之表現符合原定計劃。管理 層須於發展市場過程中具備獨到眼 光,方可達致此表現。

#### Management's Discussion and Analysis

#### **Operation Review**

#### **Group Review**

The Group has been consecutively growing at a fast rate for almost a decade since 1996. This year has no exception.

The Group's turnover amounted to HK\$474.36 million (2003: HK\$319.15 million) for the first six months of the year, representing an increase of 48.63% compared to the same period in last year.

The retail & wholesale division recorded a turnover growth of 46.04% to HK\$436.28 million (2003: HK\$298.75 million). There are two major factors contributed to this higher than normal growth rate. First, the Group has accelerated its retail network expansion by opening nine more retail outlets in the fiscal year of 2003, during which the market was still skeptical about the recovery of retail market in Hong Kong. Second, the effect of increasing number of mainland individual travelers started to emerge in the second half of 2003.

The beauty service division's turnover increased by 86.58% to HK\$38.08 million (2003: HK\$20.41 million). As a result, the proportion of turnover of beauty service division increased from 6.39% to 8.03% compared to the corresponding period last year.

The Group's gross margin was 38.79% (2003: 35.87%) in the first half of 2004. An obvious reason for the increase is that the lower margin products sold during the SARS period last year is no longer a major component of the sale mix this Period. Another major reason is that the proportion of higher gross margin business, such as the beauty service division, is getting bigger and better in the overall business mix.

In summary, the Group performed satisfactorily under a much improved market environment. More fundamentally, the Group performed according to what it originally planned. This can only be achieved when the management has a clear vision in the course of market development.



#### 業務回顧(續)

#### 零售及批發部回顧

零售及批發部營業額436,280,000港元中,零售部佔419,400,000港元(二零零三年:284,100,000港元),上升47.62%;而批發部則佔16,880,000港元(二零零三年:14,640,000港元),較去年上升15.30%。

零售部營業額上升主要由於二零零四年首六個月之可比較專門店營業額(即相同專門店銷售)上升9.03%及自二零零三年六月三十日起所開設之六間新零售專門店所引致。

中國內地個人遊旅客數目增加為營業額增長之主要動力。當然本地消費者回復信心亦同樣重要,有助於二零零三年下半年開始之業績改善得以持續。

批發部方面,營業額為16,880,000港元(二零零三年:14,640,000港元),較去年同期上升15.30%。儘管受到沙士之後遺影響,批發業務已回復正常,並與零售業務部同步增長。

於二零零四年六月三十日,本集團 之銷售存貨週期為53日,與二零零 三年十二月三十一日者幾乎相同。 由於本集團一直密切注視存貨水 平,故存貨週期水平多年來均維持 於此正常水平(沙士期間除外)。

#### 合營企業

繼去年首兩個月錄得輕微營運虧損後,合營企業之業務已如本集團預期般於本年度首六個月內轉虧為盈。儘管所帶來之溢利仍未佔本集團溢利總額之明顯部份,但該業務之增長強勁,預計未來數年仍有擴展空間。

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### **Operations Review** (continued)

#### Retail & Wholesale Division Review

Among the retail & wholesale division turnover of HK\$436.28 million, retail section accounted for HK\$419.40 million which represents an increase of 47.62% (2003: HK\$284.10 million); and wholesale section accounted for HK\$16.88 million which is 15.30% higher than that of last year (2003: HK\$14.64 million).

The increase of turnover in retail section is mainly attributable to the increase of comparable stores' turnover (i.e.: Same Store Sales) of 9.03% on the first six months of 2004 and the opening of six new retail outlets since 30 June 2003.

The increasing number of individual travelers from mainland China was the key momentum in turnover growth. It is also equally important that the recovery of local consumer sentiment has helped to sustain the performance improvement started in the second half of 2003.

For the wholesale section, the turnover was HK\$16.88 million (2003: HK\$14.64 million), an increase of 15.30% compared to the corresponding period last year. With the effect of SARS left behind, the wholesale business was back to normal, and grew in line with the retail business division.

The Group's inventory turnover on sales was 53 days as at 30 June 2004, which was almost the same as at 31 December 2003. As we closely monitored the stock level all the time, the inventory turnover level was kept at this normal level for many years (except during SARS period).

#### Joint Venture

After suffering a small operating loss in the first two months last year, the joint venture business has turned to be profitable in the first six months this year as we expected. Though the profit generated has not yet accounted for a significant portion of the Group's total profit, the business is going strong and there is still room for expansion in the coming years.



# 業務回顧(續)

#### 美容服務部回顧

最新一間纖體美容及保健中心在澳門開設後,於二零零四年六月三十日,本集團共有六間纖體美容內店,本集團共有六間纖體專門之容信專門之零售專門之際然受落。初期養者對新中心於然受落。初期穩置四報遠早於本集團原定預期之時間內。

美容服務市場較以往之競爭更為激烈。然而,美容服務部繼續錄得理想增長。已售服務計劃或現金流入上升35.17%至40,700,000港元(二零零三年:30,110,000港元)。錄得此成績主要由於本集團以建立了一群高度欣賞本集團致力提供最高專業水準及一站式服務之忠心客戶群所致。

由於美容服務部自二零零三年下半年起已轉虧為盈,故於本期間內繼續維持正面財務業績。已贖回之服務額上升86.58%至38,080,000港元(二零零三年:20,410,000港元),導致本期間分類收益為980,000港元(二零零三年:分類虧損1,640,000港元)。贖回率增加乃由於愈來愈多過往以購買服務計劃之客戶重返使用服務所致。

由於美容服務部正處於高增長階段,已售計劃金額仍遠多於同期內贖回之服務額。因此,於二零零四年六月三十日,遞延收入總數上升至34,520,000港元(二零零三年六月三十日:28,820,000港元)。

本期間內美容服務部之廣告及宣傳 成本繼續維持於低於已售計劃價值 之20%。該等成本乃用作提高品牌 意識、鞏固品牌形象及促進服務計 劃之銷售。鑑於市場環境變化迅 速,本集團採取顯著措施確保吸納 主要顧客之廣告策略更靈活及有 效,以及避免本集團之廣告成本超 支。

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### **Operations Review** (continued)

#### **Beauty Services Division Review**

With the opening of a new beauty and health salon in Macau, the Group now has six beauty and health salons in total as at 30 June 2004. Like the retail outlet in Macau, the new salon was well received by the consumers. The operating result in the early stage showed that this new salon can achieve a healthy returns much earlier than we originally expected.

The beauty service market is getting more and more competitive than ever. Still, the beauty service division continues to grow satisfactorily. The service package sold or cash inflow increased by 35.17% to HK\$40.70 million (2003: HK\$30.11 million). This result was achieved mainly because we have already built a loyal clientele, who highly appreciate our commitment in providing one-stop service with the highest professional standard.

As the beauty service division has turned to be profitable since the second half of 2003, a positive financial result was maintained during the Period. The amount of service redeemed increased for 86.58% to HK\$38.08 million (2003: HK\$20.41 million), resulted in a segment gain of HK\$0.98 million during the Period (2003: segment loss of HK\$1.64 million). The rate of redemption increased because there were more and more clients who bought the service packages previously coming back to use the services.

Since the beauty service division is at the fast growing stage, the amount of package sold is still much larger than the amount of service redeemed within the same period. As a consequence, the total deferred income has increased to HK\$34.52 million as at 30 June 2004 (30 June 2003: HK\$28.82 million).

The advertising and promotion costs for beauty services division were maintained below 20% of the value of the package sold during the Period. The costs were spent for increasing brand awareness, consolidating brand image, and inducing the sales of service packages. Given the rapid changes in market environment, we took great measures to ensure more dynamic and effective advertising strategy for targeting prime customers, and refrained ourselves from over spending in advertising.



#### 財務回顧

#### 流動資金、財務資源及資本架構

於二零零四年六月三十日,本集團 之資產總值為276,820,000港元(二 零零三年十二月三十一日: 256,740,000港元),由流動負債 159,190,000港元(二零零三年十二 月三十一日:151,430,000港元)、 長期負債2,840,000港元(二零零三 年十二月三十一日: 2,850,000港 元)及股東資金111,700,000港元 (二零零三年十二月三十一日: 100,070,000港元) 撥付。流動比率 約為1.41(二零零三年十二月三十 一日:1.41)。本集團於二零零四 年六月三十日之負債資產比率為 11.18%(二零零三年十二月三十一 日:13.89%),該比率乃根據本集 團 之 銀 行 借 貸 及 股 東 資 金 111,700,000港元(二零零三年十二 月三十一日:100,070,000港元)計 算。董事會對維持該等比率於此理 想水平具有信心。

於二零零四年六月三十日,本集團之銀行借貸為7,520,000港元(二零零三年十二月三十一日:13,560,000港元),當中6,580,000港元(二零零三年十二月三十一日:12,470,000港元)須於12個月內償還。本集團主要透過其營運所得現金清償債務,而董事會相信,本集團已維持足夠營運資金以應付其營運及日後擴展所需。

#### 外匯波動風險

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### Financial Review

#### Liquidity, Financial Resources and Capital Structure

As at 30 June 2004, the Group had total assets of HK\$276.82 million (31 December 2003: HK\$256.74 million) which were financed by current liabilities of HK\$159.19 million (31 December 2003: HK\$151.43 million), long term liabilities of HK\$2.84 million (31 December 2003: HK\$2.85 million) and shareholders' equity of HK\$111.70 million (31 December 2003: HK\$100.07 million). The current ratio was approximately 1.41 (31 December 2003: 1.41). The Group's gearing ratio at 30 June 2004 was 11.18% (31 December 2003: 13.89%), and was calculated based on the Group's bank borrowings and shareholders' fund of HK\$111.70 million (31 December 2003: HK\$100.07 million). The Board is confident to maintain these ratios at this satisfactory level.

The Group's bank borrowings as at 30 June 2004 were HK\$7.52 million (31 December 2003: HK\$13.56 million), out of which, HK\$6.58 million (31 December 2003: HK\$12.47 million) were repayable within 12 months. The Group services its debt primarily through the cash earned from its operation and the Board believes that the Group has maintained sufficient working capital for its operation and future expansion.

#### Exposure to Fluctuation in Foreign Exchange

The Group has little exposure to foreign fluctuations as most of its assets, receipts and payments are principally denominated in Hong Kong dollar, Chinese Renminbi and US dollar. As at 30 June 2004, none of the Group's bank borrowings was in foreign currency. The Group's bank borrowings were on floating rate basis at either bank prime rate or short-term inter-bank offer rates. The Group will continue to monitor its foreign exchange position and, if necessary, will hedge its foreign exchange exposure by forward foreign exchange contracts.



# 財務回顧(續)

#### 集團資產抵押

於二零零四年六月三十日,本集團 概無抵押任何資產予任何財務機 構。

#### 現金流量

本期間,營運所產生現金流入淨額 為15,720,000港元,而二零零三年 同期則為流出6,920,000港元。該轉 變主要由於除税前溢利增加 29,150,000港元所致。

經營業務現金流出淨額為2,250,000港元(二零零三年:1,790,000港元)。輕微增加460,000港元主要由於本期間內所支付利得稅增加引致。

投資活動現金流出淨額由 7,150,000港元上升至二零零四年上 半年之16,690,000港元,主要由於 購入固定資產較二零零三年同期增 加所致。

融資活動現金流出淨額為15,740,000港元,而二零零三年同期則為流入6,820,000港元。於本年度上半年,股息13,780,000港元已派付予股東,而銀行借貸6,040,000港元已償還。

#### 前景及展望

#### 零售及批發部

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### Financial Review (continued)

#### Charge on Group Assets

As at 30 June 2004, no Group asset was under charge to any financial institution.

#### Cash Flow

Net cash inflow generated from operations for the Period was HK\$15.72 million as compared to an outflow of HK\$6.92 million for the same period of 2003. The turnaround was mainly explained by the increase in profit before tax for HK\$29.15 million.

Net cash outflow from operating activities was HK\$2.25 million (2003: HK\$1.79 million). The slight increase of HK\$0.46 million was mainly due to the increase in payment of profits tax during the Period.

Net cash outflow from investing activities increased from HK\$7.15 million to HK\$16.69 million in the first half of 2004. It was mainly due to the increase in purchase of fixed assets as compared to the same period in 2003.

Net cash outflow from financing activities was HK\$15.74 million as compared to an inflow of HK\$6.82 million for the same period of 2003. In the first half of this year, HK\$13.78 million of dividends were paid to shareholders and HK\$6.04 million bank borrowing was repaid.

#### **Outlooks and Prospects**

#### Retail & Wholesale Division

As the relaxation of independent travelers' policy was extended to more and more provinces and cities in China, the PRC tourists surely will account for a bigger portion of the Hong Kong retail market in the coming years. While the number of inbound tourists is increasing every month, we are very optimistic that there will be a big jump when the Disneyland opens in late 2005. Even more, we foresee that the impact will be last for a very long period given that the huge population in China and South East Asia. We strongly believe that as long as we can maintain our attractiveness to customers, our retail section will enjoy a healthy growth comfortably for many years.



## 前景及展望(續)

#### 零售及批發部(續)

除擴展零售網絡外,本集團正準備 在短期內推出網上業務。儘管分銷 連立不預期初時將對現有之分 道構成重大變動,本集團認為若 消費者(特別是海外消費者)有 務之需求。由於本集團對投 所 新業務極為審慎,故風險極低。 之,該業務必會為日後業務 供一個全新具潛力之範疇。

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### **Outlooks and Prospects (continued)**

#### Retail & Wholesale Division (continued)

A new outlet located in tourist area was opened in the first half of 2004 to further strengthen our retail network targeting on mainland tourists. We shall open at least two more outlets in the tourist areas in the second half of 2004. The search for good locations is going on, but we are very cautious in entering new leasing agreements with the landlords in order to keep the rental cost at a reasonable proportion of the Group's turnover.

Apart from retail network expansion, we are preparing to launch online business very soon. Though we do not expect that there will be significant changes in the current distribution channels at the beginning, we do recognize the fact that some consumers, especially those located overseas, have such a demand of services. Since we are very cautious with the investment in this new line of business, the risk exposed will be very minimal. Instead, it certainly will provide a completely new potential area for our future business growth.

Leveraging on the strength of retail network as well as our strong marketing capabilities, we are committed to developing strong brand image for our private-label and exclusively distributed products through effective brand management programs. Not only the noise we created, it is more important that we have successfully established strong brand images in the market and translated into solid turnover growth for the Group. As this trend goes on, the Group's margin is expected to rise gradually in the next couple of years.

We are operating within an improving market environment, but we shall not be too complacent. We shall always alert to the latest changes in the market, equip ourselves and prepare for the future. We have strong confidence in the future market development. That is why we are considering different business opportunities for diversification and bringing the Group's business scale to the next level. Yet, as a responsible management team, we will not boldly expand our network without going through strict cost-benefit evaluation process.



#### 前景及展望(續)

#### 合營企業

合營企業之營業額穩步上升,與內 地旅客數目增加一致。由於目前之 營企業之運作日益順暢及有效客 故合營企業可帶來之每名訪內 銷售額,有助合營企業購物中一團 引更多來自不同旅行社之旅 從而最終於短期內建立擴展之基 礎。

#### 美容服務部

經過多年之持續投資及不屈不撓之 努力,本集團在競爭激烈之市場上 建立穩固基礎之目標已達成。作為 本集團網絡正常擴展過程之一部 份,本年度下半年將於香港開設多 一間新纖體美容及保健中心。

有效市場推廣計劃亦為此項業務之關鍵元素。儘管不少競爭者於市場上利用多種廣告及噱頭,本集團仍維持其長期超值形象,作為與其他競爭者之主要不同之處。本集團將在預定之廣告預算內運用有效及中之廣告策略,吸納主要客戶。

目前,美容服務市場之競爭可能經已過份激烈或甚至不健康:然而,倘本集團運用正確策略,並有效率及具效益地進行經營,本集團將會持續穩定地取得市場份額。

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### **Outlooks and Prospects** (continued)

#### Joint Venture

In line with the increasing number of mainland tourists, the turnover of the joint venture steadily increased. Since the operation of the joint venture is getting much smoother and efficient now, the joint venture is capable of generating a higher sale per visitor. This will help the joint venture shopping centre to attract more tours from different travel agencies, and eventually, form the basis of expansion in the near term.

#### **Beauty Services Division**

After several years of persistent investment and relentless effort, our aim to establish a firm foothold in this highly competitive market has been achieved. As part of a normal process to expand our network, we plan to open a new beauty and health salon in Hong Kong in the second half of this year.

Again, since we take prudent financial strategy in the formulation of our expansion plan, we will open only two to three beauty and health salons every year. In addition, we are committed to providing the best quality services to our clients. To meet this commitment, it will take some time to recruit and train new staff before the opening of a new beauty and health salon. We understand that such an approach will not allow us to penetrate the market quickly, but we believe that "service standard" is the core of success for servicing business in the long term. We cannot sacrifice quality for speed. Thus, slow but more secure approach to expand is definitely justified.

Effective marketing programs are also the crucial elements for this line of business. Despite the fact that there are so many competitors putting so many advertisements and gimmicks in the market, we will firmly keep our long-term value image as the main differentiation from others. A focused and efficient advertising strategy will be employed in targeting prime customers at pre-determined advertising budget.

The competition in the beauty service market currently may be too severe or even unhealthy; however, if we use the right strategies and operate efficiently and effectively, we will gain market share steadily and continuously.



#### 人力資源

#### 其他資料

### 中期股息

董事會議決向於二零零四年十月八日名列本公司股東名冊之股東宣派截至二零零四年六月三十日止六個月之中期股息每股本公司普通股3.6港仙(二零零三年:2.6港仙)。

中期股息將於二零零四年十月十五 日或前後派付。

#### 暫停辦理股份過戶登記手續

#### Management's Discussion and Analysis (continued)

#### **Human Resources**

As at 30 June 2004, total numbers of employees of the Group were 693 in Hong Kong, and 52 in Macau. Staff costs for the Period under review were HK\$65.64 million. The Group values its human resources and recognizes the importance of attracting and retaining qualified staff for its continuing success. Remuneration packages are generally structured by reference to market terms and individual qualifications. In addition, share options and discretionary bonuses are also granted to eligible employees based on individuals' performances. The Group also provides mandatory provident fund schemes, medical insurance schemes, staff purchases discounts and training programs for our employees.

#### Other Information

#### Interim Dividend

The Board has resolved to declare an interim dividend of 3.6 HK cents (2003: 2.6 HK cents) per ordinary share of the Company for the six months ended 30 June 2004 to be payable to shareholders whose names appear on the registers of members of the Company on 8 October 2004.

The interim dividend will be paid on or about 15 October 2004.

#### Closure of Register of Members

The registers of members of the Company will be closed from Wednesday, 6 October 2004 to Friday, 8 October 2004, both days inclusive, during which period no transfer of shares will be registered. In order to qualify for the interim dividend, all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrars in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited, Room 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong, for registration not later than 4:00 p.m. on 5 October 2004.



#### 董事及行政總裁之權益

於二零零四年六月三十日,根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)所披露,本公司董事及行政總裁於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)股份中擁有之權益如下:

#### Other Information (continued)

#### Directors' and Chief Executive's Interests

As at 30 June 2004, the interests of the Directors and the chief executive of the Company in the shares of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO") disclosed in accordance with the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") were as follows:

#### 於本公司股份之權益

#### Interest in the shares of the Company

董事姓名 Name of Directors	身份及性質 Capacity and nature	股份數目(3) Number of Shares (3)	總計 Total	佔已發行 股本百分比 % of issued share capital
葉俊亨先生	個人權益(1)	7,288,000	153,160,000	70
Mr. Ip Chun Heng, Wilson	Personal interests (1)			
	全權信託基金創辦人(2)	145,872,000		
	Founder of discretionary trust (2)			
鍾佩雲女士	個人權益(1)	7,288,000	153,160,000	70
Ms. Chung Pui Wan	Personal interests (1)	145,872,000		
	全權信託基金創辦人(2)			
	Founder of discretionary trust (2)			

# 附註:

#### Notes:

- 該等股份由葉俊亨先生及鍾佩雲 女士共同持有。
- 1. The shares are held jointly by Mr. Ip Chun Heng, Wilson and Ms. Chung Pui Wan.
- 該等股份由Promised Return Limited所持有。Promised Return Limited乃專為全權信託基 金為受益人而持有股份之專門機 構,葉俊亨先生及鍾佩雲女士乃 其創辦人。
- The shares are held by Promised Return Limited, a special vehicle used solely for the purpose of holding the shares for the benefit of a discretionary trust in which Mr. Ip Chun Heng, Wilson and Ms. Chung Pui Wan are the founders.
- 3. 上文所述之股份權益乃指好倉。
- 3. Interests in shares stated above represent long positions.



- In --- Ide \--- -- -- In In In In Inc.

#### 其他資料(續)

#### Other Information (continued)

#### 董事及行政總裁之權益(續)

#### **Directors' and Chief Executive's Interests** (continued)

於本公司附屬公司之權益

Interest in the subsidiary of the Company

	附屬公司名稱	身份及性質	Non-vot	延股份 (附註2) ing deferred
董事姓名	Name of	Capacity	數目	r <b>es</b> (Note 2) 百分比
Name of Directors	the subsidiary	and nature	Number	Percentage
葉俊亨先生 Mr. Ip Chun Heng, Wilson	卓悦化粧品批發中心 有限公司(附註1) Bonjour Cosmetic Wholesale Center Limited (Note 1)	個人權益 Personal interests	153,000	51%
鍾佩雲女士 Ms. Chung Pui Wan	卓悦化粧品批發中心 有限公司(附註1) Bonjour Cosmetic Wholesale Center Limited (Note 1)	個人權益 Personal interests	147,000	49%

#### 附註:

#### Notes:

- 卓悦化粧品批發中心有限公司乃本公司之全資附屬公司。
- 2. 該等無投票權遞延股份已繳足股款,每股面值為1.00港元。
- Bonjour Cosmetic Wholesale Center Limited is a wholly-owned subsidiary of the Company.
- The non-voting deferred shares are fully-paid and have par value of HK\$1.00 each

Save as disclosed above, as at 30 June 2004, none of the Directors or the chief executive of the Company had, pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO, nor were they taken to or deemed to have under such provisions of the SFO, any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) or any interests which are required to be entered into the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or any interests which are required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies, was interested in or had any short position.



#### 主要股東

於二零零四年六月三十日,以下人士(本公司董事及行政總裁除外)於本公司已發行股本中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部已向本公司披露之權益及淡倉,已登記於本公司根據證券及期貨條例第336條而備存之登記冊內:

#### Other Information (continued)

#### **Substantial Shareholders**

As at 30 June 2004, the interests and short positions of the following persons, other than Directors and chief executive of the Company, in the issued share capital of the Company which have been disclosed to the Company pursuant to Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO have been recorded in the register kept by the Company pursuant to section 336 of the SFO:

名稱 Name	股份權益總數 <i>⑴</i> Total interests in shares <i>⑴</i>	佔權益概約百分比 Approximate percentage of interests
Promised Return Limited (2)	145,872,000	66.67%
Deco City Limited (2) DBS Trustee H.K. (Jersey) Limited (2)	145,872,000 145,872,000	66.67% 66.67%

#### 附註:

2.

1. 上文所述之股份權益乃指好倉。

Promised Return Limited乃由

Deco City Limited全資擁有,而Deco City Limited則為一間由全權信託基金DBS Trustee H.K. (Jersey) Limited間接全資擁有之公司。該全權信託基金之受強人包括葉俊亨先生(「葉先生」) 及氮属雲女士(「葉太」) 之家族成員。Promised Return Limited之股權分別由葉先生及葉

太持有51%及49%。於二零零三年六月十七日,葉先生及葉太將 Promised Return Limited之全部已發行股本轉讓予Deco City

除上文所披露者外,於二零零四年 六月三十日,概無任何人士於本公 司已發行股本中擁有根據證券及期 貨條例第XV部第2及第3分部須向本 公司披露之權益或任何淡倉。

Limited o

#### Notes:

- 1. Interests in shares stated above represent long positions.
- 2. Promised Return Limited is wholly owned by Deco City Limited which in turn is a company indirectly wholly owned by a discretionary trust, DBS Trustee H.K. (Jersey) Limited, which beneficiaries comprise family members of Mr. Ip Chun Heng, Wilson ("Mr. Ip") and Ms. Chung Pui Wan ("Mrs. Ip"). Promised Return Limited is a special vehicle used solely for the purpose of holding the shares for the benefit of the discretionary trust referred to above. As at the date of its incorporation, Promised Return Limited was held as to 51% and 49% by Mr. Ip and Mrs. Ip respectively. On 17 June 2003, Mr. Ip and Mrs. Ip transferred the entire issued share capital of Promised Return Limited to Deco City Limited.

Save as disclosed above, no person was interested in or had any short position in the issued share capital of the Company which would fall to be disclosed to the Company pursuant to Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO as at 30 June 2004.



#### Other Information (continued)

#### 購股權

本公司之購股權計劃(「購股權計 劃」)乃於二零零三年六月十七日 納,據此,本公司董事獲包括 集團之本公司董事)接納購入 議 認購本公司股份。購股權計劃團 的乃為參與者提供認購本集本以 之機會,及鼓勵參與者開本公司 其股東之整體利益作出貢獻 本公司及其股份之價值。

於二零零四年六月三十日,根據計 劃已授出但尚未行使之購股權詳情 如下:

#### **Share Option**

The Company's share option scheme (the "Share Option Scheme") was adopted on 17 June 2003 whereby the Directors of the Company are authorized, at their discretion, to invite employees of the Group, including Directors of the Company in the Group, to take up options to subscribe for shares of the Company. The purpose of the Share Option Scheme is to provide participates with the opportunity to acquire interests in the Company and to encourage participates to work towards enhancing the value of the Company and its share for the benefit of the Company and its shareholders as a whole.

Details of the share options outstanding as at 30 June 2004 which have been granted under the scheme are as follows:

			於二零零四年				
	於二零零四年	期內已行使	六月三十日	行使價		1.01	
	一月一日持有	Exercised	持有	港元	松山口物	由以下	仁庙云
	Held at 1 January	during the	Held at 30 June	Exercise price	授出日期 Grant	日期行使 Exercise	行使至 Exercisable
	2004	Period	2004	HK\$	date	from	until
董事: Director:				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
葉俊亨 Ip Chun Heng, Wilson	1,000,000	-	1,000,000	1.65	二零零三年 十一月二十九日 29 Nov 2003	二零零五年 一月一日 1 Jan 2005	二零一四年 十二月三十一日 31 Dec 2014
鍾佩雲 Chung Pui Wan	1,000,000	-	1,000,000	1.65	二零零三年 十一月二十九日 29 Nov 2003	二零零五年 一月一日 1 Jan 2005	二零一四年 十二月三十一日 31 Dec 2014
葉國利 Yip Kwok Li	500,000	-	500,000	1.65	二零零三年 十一月二十九日 29 Nov 2003	二零零五年 一月一日 1 Jan 2005	二零一四年 十二月三十一日 31 Dec 2014
陳志秋 Chan Chi Chau	500,000	-	500,000	1.65	二零零三年 十一月二十九日 29 Nov 2003	二零零五年 一月一日 1 Jan 2005	二零一四年 十二月三十一日 31 Dec 2014
其他僱員: Other Employees:	4,756,000	-	4,756,000	1.65	二零零三年 十一月二十九日 29 Nov 2003	二零零五年 一月一日 1 Jan 2005	二零一四年 十二月三十一日 31 Dec 2014
總數: Total:	7,756,000	_	7,756,000				



#### 購買、出售或贖回本公司上市證券

於截至二零零四年六月三十日止六 個月,本公司或其任何附屬公司並 無購買、出售或贖回任何本公司之 上市證券。

### 委任獨立非執行董事

於結算日後,於二零零四年九月二十四日,勞恒晃先生獲委任為本公司之獨立非執行董事,以遵守上市規則第3.10(1)條之規定。

#### 最佳應用守則

就董事所知,並無任何資料合理顯示本公司於截至二零零四年六月三十日止六個月內任何時間曾不遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則。

#### 審核委員會

本公司審核委員會由本公司獨立非 執行董事黃驰維先生及周浩明醫生 組成。審核委員會與董事會已審閱 本集團所採納之會計政策及慣例, 並討論有關內部監控及財務申報申 宜,其中包括審閱截至二零四年 六月三十日止六個月之中期賬目。

勞恒晃先生其後於二零零四年九月 二十四日成為審核委員會成員。

# 承董事會命 *主席* **葉俊亨**

香港,二零零四年九月三十日

#### Other Information (continued)

#### Purchase, Sale or Redemption of the Company's Listed Securities

During the six months ended 30 June 2004, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

#### **Appointment of Independent Non-executive Director**

Subsequent to the balance sheet date, on 24 September 2004, Mr. Lo Hang Fong was appointed an independent non-executive Director of the Company, in order to comply with Rule 3.10(1) of the Listing Rules.

#### **Code of Best Practice**

None of the Directors is aware of any information that would reasonably indicate that the Company is not, or was not for any part of the six months ended 30 June 2004, in compliance with the Code of Best Practice as set out in Appendix 14 of the Listing Rules.

#### **Audit Committee**

The Audit Committee of the Company is comprised of Mr. Wong Chi Wai and Dr. Chow Ho Ming, both of whom are independent non-executive Directors of the Company. The Audit Committee has reviewed with the Board the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed the internal controls and financial reporting matters including the review of the interim accounts for the six months ended 30 June 2004.

Mr. Lo Hang Fong has subsequently become a member of the Audit Committee on 24 September 2004.

By Order of the Board Ip Chun Heng, Wilson Chairman

Hong Kong, 30 September 2004



零售專門店地址	RETAIL OUTLET'S ADDRESS	電話/TEL
港島	HONG KONG ISLAND	
香港銅鑼灣羅素街56號地下 香港灣仔太原街8號海源中心地下D及E舖	G/F, 56 Russell Street, Causeway Bay, Hong Kong. Shop D & E, G/F., Yanville, 8 Tai Yuen Street, Wan Chai, Hong Kong.	(852) 2591-0822 (852) 2838-9668
香港柴灣小西灣道28號藍灣廣場 UG 47-48號舖	Shop 47-48, UG Island Resort Mall, 28 Siu Sai Wan Road, Siu Sai Wan, Hong Kong.	(852) 3407-4188
香港銅鑼灣駱克道531及533號地下 香港中環德輔道中22-22A號地下	G/F, 531 & 533 Lockhart Road, Causeway Bay, Hong Kong. Portion 1,2 & 6, G/F, Wing On Life Building,	(852) 2972-2088
1號、2號及6號舗	22-22A Des Voeux Road Central, Hong Kong.	(852) 2147-2668
九龍	KOWLOON PENINSULA	
九龍旺角弼街69-71號地下 九龍旺角弼街69-71號地下(西藥部) 九龍旺角西洋菜街南13-19號 好望角大廈17號舖 九龍旺角西洋菜街南160-162號地下 九龍彌敦道545號地下及1樓 九龍佐敦道23號新寶廣場地下3號舖 九龍尖沙咀加連威老道30A號地下 九龍尖沙咀加拿芬道53號地下 九龍尖沙咀海防道38-40號中達大廈地下 九龍紅磡尺車站G7舖 九龍紅磡民裕街47-53號凱旋工商中心 第2期地下G舖 九龍尖東港晶中心地庫9-49號舖	G/F, 69-71 Bute Street, Mongkok, Kowloon. G/F, 69-71 Bute Street, Mongkok, Kowloon. (Pharmacy Division) Shop 17, Good Hope Bldg, 13-19 Sai Yeung Choi Street South, Mongkok, Kowloon. G/F, 160-162 Sai Yeung Choi Street South, Mongkok, Kowloon. G/F & 1/F, 545 Nathan Road, Kowloon. Shop 3, G/F, Sino Cheer Plaza, 23 Jordan Road, Kowloon. G/F, 30A Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. G/F, 53 Carnarvon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. G/F, Rear Yard, Zhongda Building, 38-40 Haiphong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Shop G7, Hung Hom KCR Station, Kowloon. Unit G, G/F, Kaiser Estate, Phase II, 47-53 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon Shop 9-49, LG/F, Harbour Crystal Centre, TST East, Kowloon.	(852) 2381-2855 (852) 2393-2323 (852) 2381-8838 (852) 2739-8888 (852) 2782-2282 (852) 2332-0868 (852) 2721-0338 (852) 2311-2338 (852) 2375-1382 (852) 2765-7388 (852) 2303-1328 (852) 2368-6188
新界屯門市廣場第一期	Shop 1118 & 1128, 1/F, Tuen Mun Town Plaza,	(852) 2613-1138
一樓 1118及1128號舖 新界元朗青山公路159號地下A1-A4 新界葵涌葵富路7-11號 葵涌廣場地下A23號舖	Phase I, New Territories. A1-A4, G/F, 159 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories. Shop A23, G/F, Level 2, Kwai Chung Plaza, 7-11 Kwai Foo Road, Kwai Chung, New Territories.	(852) 2473-9288 (852) 2481-8088
新界荃灣大河道10-20號登發大廈 地下2及3A號舖	Shop 2 & 3A, G/F, Dung Fat Mansion, 10-20 Tai Ho Road, Tsuen Wan, New Territories.	(852) 2437-9898
新界將軍澳新都城商場第二期 一樓1072-1074號舖	Shop 1072-74, Level 1, Metro City, Phase II, Tseung Kwan O, New Territories.	(852) 2246-3028
新界沙田火車站閘外大堂7-8號舖	Shop 7 & 8, Unpaid Concourse, Shatin KCR Station, New Territories.	(852) 2695 0288
澳門	MACAU	
75 00 JC JC V/ /Is	0.5.55.50.00.00.00.00	(0=0) 0

澳門板樟堂街5B-7號地下 G/F, 5B-7 Rua De S. Domingos, Macau

(853) 330-088



澳門板樟堂街5B-7號1樓及2樓

#### 纖體美容及保健中心地址 **BEAUTY & HEALTH SALON'S ADDRESS** 電話/TEL 港島 HONG KONG ISLAND 香港銅鑼灣告士打道280號世貿中心6樓 6/F, World Trade Centre, 280 Gloucester Road, (852) 2808-1168 Causeway Bay, Hong Kong. 九龍 KOWLOON PENINSULA 九龍旺角旺角道24號 24 Mongkok Road, Mongkok, Kowloon. (852) 2398-8668 九龍旺角西洋菜街南160-162號 160-162 Sai Yeung Choi Street South, Mongkok, Kowloon. (852) 2399-0288 九龍旺角亞皆老街24-26號 24-26 Argyle Street, Mongkok, Kowloon. (852) 2399-0388 九龍尖沙咀加拿芬道45-47號 45-47 Carnarvon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. (852) 2732-2822 澳門 MACAU

1/F & 2/F, 5B-7 Rua De S. Domingos, Macau

(853) 330-778